



Glasilo članov S. K. Melbourne, Vic — IZHAJA MESECNO — Predsednik Z. A. Verbic Naslov uprave kluba : 6 Banchory Street, ESSENDON, W.5. Vic. — Telefon; FX 2861 Za uredništvo odgovarja tajništvo (Urednik : Mr. M. M. Opelt).

Leto II Štev. 21

Oktober 1957



VSEH MRTVIH DAN

Naši ljudje se danes v daljni domovini spominjajo vseh dragih, ki so umrli. Po mestih in vaseh zvonovi zamolklo zvonijo, po hišah se pa prižigajo oljnate lučke.

Tudi VESTNIK hoče prižgati tako lučko, da se oddolži spomenu vseh rajnih: vseh onih Slovencev, ki so trpeli in umrli pod eno ali drugo diktaturo; vseh onih, ki so žrtvovali svoja mlada življenja v vojni in revoluciji. Ne pozabimo onih, katerim usoda je bila tako kruta, da so morali s svoje grude in so umrli, ubogi in sami, v kakem oddaljenem in zapuščenem kotu sveta; nihče ne bo vedel za njihove grobove, nihče ne bo položil nanje šopek cvetlic.

Spomnimo se končno svojih sorodnikov, ki so bili srečnejši v tem, da so umrli doma, v krogu svoje družine!

BLIŽA SE OTVORITEV AKCIJE ZA "SLOVENSKI DOM"

DOM! Beseda velikega pomena! "Oh, ljubo doma kdor ga ima!"

Mnogi naši izseljenci v Avstraliji to bridko občutijo ker nimajo svojega doma, nimajo kam povabiti svojih prijateljev. Zato pa mi Slovenci hočemo in bomo, z združenimi močmi in požrtvovalnostjo sezidali sebi in svojim potomcem naš skupni dom, "SLOVENSKI DOM", v katerem se bomo zbirali in počutili doma. To se pa ne da doseči bre truda in sodelovanja nas vseh, brez moralne in materialne podpore vseh rojakov!

Mal' položi dar

Domu na oltar

Akcija za zbiranje teh darov se bo uradno začela 22. novembra s "Kulturnim večerom", ki bo obenem prva oderska prireditev Slovencev v Avstraliji.

SLOVENC! Poverjeniki Vas bodo ob priliki nabiralne akcije obiskali; nikar jim v lice ne zaprite vrata ampak, po možnosti, darujte za DOM, v katerem bomo, čó Bog da, po domače pokramljali, se skupno zabavali in ostali pravi sinovi slovenske matere.

Denarna nakazila - enkratna ali v mesečnih obrokih - kakor tudi posojila, bomo z vso hvaležnostjo sprejeli ter uspehe nabiralne akcije objavili sproti v VESTNIKU.

Zrno do zrna pogača,

kamen do kamna palača

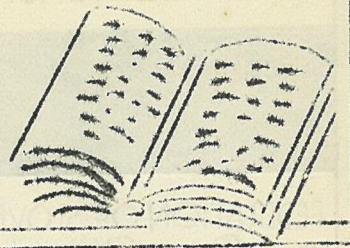
DOM ni pa zamišljen kot neko poslopje ampak bo to nekakšna ustanova, nakatero se bodo naši rojaki obračali za nasvete in pomoč. V kolikor nam bodo sredstva dopuščala, bomo takrat mogli tudi bolje pomagati svojim potrebnim rojakom.

SLOVENC! Strnimo se, pomagajmo, in ponosni bomo na naš SLOVENSKI DOM!

Načelnik odseka za SLOVENSKI DOM



naši zakladi



Oton Župančič

SLOVENSKI LJUDSKI PREGOVORI

D I V J I M O Ž

Divji mož, kosmati mož
tri doline je ogradil:
"To bo vrt moj, vanj si rož
in sočivja boš posadil."

Pluga nima, ne brade',
kar z rokami prst rahlja si -
kar storile so roke',
to z nogami potepta si.

Divji mož, kosmati mož
hišico si je sezidal:
"Tukaj mirno živel boš,
kdo ti ne bi zdaj zavidal!"

V izbico vesel je šel,
ali ko se v njej zravnal je,
v strop z glavo' se je zadel
in ves dvorec mu razpal je.

Šel na jezero je pit,
a na brado je pozabil -
mož povodnji, v kotlu skrit,
za kodoljo ga je zgrabil.

"Joj," zajavka divji mož,
"za nezgodo gre nezgoda!"
A vodnar: "E, kaj se boš!
Ne nezgoda, le neroda!"

Za spremembo objavljamo danes
otroško pesnico, da tudi naši naj-
mlajši čitatelji ne bodo prikrajša-
ni, pa tudi, ker nam v šaljivi obli-
ki podaja kar tri preproste, a glo-
boko modrosti, ki jim tudi odraslim
ne kaže zametavati in sicer:

- 1) Ne loti se nalog, ki jim nisi kos;
- 2) ne ruši z nogami, kar si s tru-
dom gradil z rokami;
- 3) ne dolži usode ali kogarkoli
zaradi neuspehov, ki jim je kriva
tvoja nerodnost.

Z izbiro gornje pesmi nimamo
niti najmanjšega namena namigavati
na stara leta našega velikega pe-
snika, v katerih je tako neusmi-
ljeno poteptal vrednote in ideale,
ki prevajajo njegove prelepe pesni-
tve. Nismo poklicani, da bi sodili
o dejanjih in zmotah svojih bližnjih,
zato ne bomo govorili o svetovnem
nazoru, pod vplivom katerega je pes-
nik ustvaril svoja velika dela, niti
o prepričanju, ki ga je ponosel s

"NIHČE NI UČEN PADEL Z NEBA," pravi
pregovor, zato je prav, da se učimo drug
od drugega, kajti "VEČ GLAV VEČ VE." Pri
tem ne smemo prezreti globoke modrosti, ki
nam jo nudi naš narod sam v obliki ljudskih
pregovorov, saj pravimo: "LJUDSKI GLAS JE BO-
ŽJI GLAS." Kdor zametuje pameten nasvet, naj
ve, da "NAPUH HODI PRED PADCEM" in da "KDOR
SAM SEBE POVIŠUJE, PRAZNO GLAVO OZNANUJE."
Seveda bo kdo rekel: "VSAK JE SVOJE SREČE
KOVAC" in trdovratno odklanjal vsak nauk.
Morda ima prav, ker "NEUMEN KMET IMA DEBEL
KROMPIR." Res pa je tudi, da "NI VSE ZLATO,
KAR SE SVETI" in da le "PRAZNO KLASJE ŠTRLE
POKONCI."

"MLADOST JE NOROST", a pregovor pravi
tudi: "KAKOR SI BOŠ POSTLAL, TAKO BOŠ SPAL"
in prej ali slej se moramo odločiti med no-
rostjo in modrostjo, ker "DVEEMA GOSPODARJEMA
JE TEŽKO SLUŽITI." "BOLJE POZNO, KAKOR NIKOLI
DASI "KDOR PREJ PRIDE, PREJ MELJE." A "PREVI-
DNOST JE MATI MODROSTI" in pri izbiri svojih
svetovalcev velja to še posebno, ker "ČE SLE-
PEC SLEPCA VODI, OBA V JAMO PADETA." Ne po-
slušaj onega, ki "MISLI, DA JE JEDEL UČENOST
Z VELIKO ŽLICO", kajti "KDOR MNOGO GOVORI,
MALO NAREDI", navadno "NE MISLI TAKO DALEČ,
KOT MU NOS SEŽE" ter si rad "POSTAVLJA GRA-
DOVE V OBLAKIH." "KDOR PA VISOKO LETA, NIZKO
PADE." In prav je tako, ker "KDOR Z MALIM ZA-
DOVOLJEN NI, VELIKEGA VREDEN NI." Toda žal,
"VSAKO TELE IMA SVOJE VESELJE", a "STARA NA-
VADA JE ŽELEZNA SRAJCA." Kaj hočemo, "PIJA-
NEC SE SPREOBRNE, KADAR SE V JAMO ZVRNE."

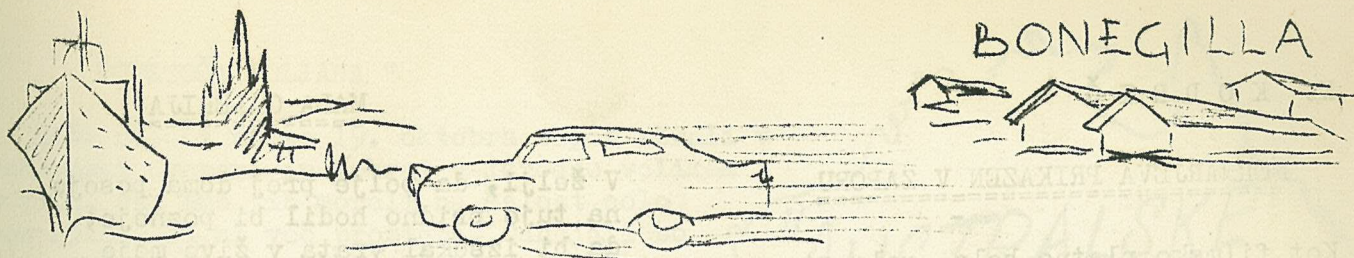
A ljudski modrijan ve, da "LASTNA HVA-
LA SE POD MIZO VALJA", zato se drži načela:
"MOLK JE ZLATO" in pravi: "BOLJŠI JE VRABEC V
ROKI, KOT GOLOB NA STREHI", "POČASI SE DALEČ
PRIDE" in včasih tudi: "OSEL GRE LE ENKRAT
NA LED."

Tako govorita neumni in modri, mi pa
pravimo: "VSAK BERAČ SVOJO MALHO HVALI" in
"POVEJ MI S KOM SE DRUŽIŠ, PA TI POVEM, KDO
SI." Sicer pa: "VSAK NAJ POMETA PRED SVO-
JIM PRAGOM."

"BOLJŠA JE PRVA ZAMERA, KOT ZADNJA."

=====

seboj v grob. Nikakor pa ne moremo zgre-
šiti, če črpamo svojo življenjsko modrost
iz Župančičevih umetnin, ki jih je namenil
svojim latnim otrokom. Vsaj ne bomo to,
kar pesnik ni hotel, da bi postali njegovi
otroci - divji možje!



BONEGILLA

KRIŽEM, KRAŽEM PO

P. Bazilij ofm

* V zadnji številki sem zapisal, da je v Bonegilli gotovo še mnogo Slovencev. Pa je zopet minilo nekaj tednov in 23. oktobra sem odhajal v Bonegillo na ogled, koliko jih je še ostalo od stare skupine. V taborišču sem zvedel, da so Slovenci v bloku 18. in 10. In veste, koliko sem jih našel? Samo prvi spisek mi kaže 17 družin, nekatere s številnimi otroki, in pa 25 fantov. (Popolen seznam za 10. blok bom dobil v kratkem). Razen nekaterih vsi novi obrazi, polni razočaranja in upanja obenem, da jim morem s pomočjo rojakov v Melbournu pomagati v redno življenje. "BEGONIA" jih pripeljala zadnji mesec, o kateri me je emigracijski urad pozabil obvestiti in nisem vedel zanjo...

Verjemite, da ne pretiravam: marsikak berač je bolje napravljen kot ti naši rojaki. Več kot ene obleke verjetno nima nihče, da ne govorim o perilu, srajcah in nogavicah. Dva fanta sem našel brez čevljev; edino na njih so bile strgane hlače in strgana srajca. Pač kakor so prišli pred meseci preko meje. V avstrijskih taboriščih je šlo verjetno vse za Madžare, skladišče v Bonegilli pa so tudi izpraznili madžarski transporti, o čemer sem se sam prepričal. Čemu so ti tako privilegirani, ne razumem, a dejstvo je, da naši rojaki potrebujejo pomoči. Le od nas jo morejo dobiti.

Ko bodo te vrstice med Vami, bom spet v Bonegilli. Nabral sem cel avto stare moške obleke in čevljev. Izgleda veliko, a za vse ne bo; tudi novi transporti siromakov bodo kmalu tu. Kar imate starega in ne boste pogrešali, mi bo prišlo prav. Za žene in otroke nimam še ničesar, pa so tako potrebni obleke in perila. Verjemite, da bo prišlo v prave roke; kar bo ostalo, pa bo čakalo v Bonegilli prihodnjih skupin.

Druga stvar pa je: rojaki bodo v taborišču še dolgo časa čakali posla in se potem žalostno raztepli po kontinentu, če jim spet mi ne priskočimo na pomoč. Veš za stanovanje, ga morda imaš sam; veš za posel; morda bi sprejel fanta za nekaj časa; morda bi mi pomagal preživiti družino za kak teden? Sam ne zmorem, s skupnimi močmi pa spet lahko mnogim pomagamo med nas. SVOJI K SVOJIM!

* Dekleta in fantje so že drugi mesec na štrajku s porokami. Krstili pa so v družini Franca Laha in Elizabete r. Autischar v Sunshine (dne 5. oktobra). Fantku je ime Albert Viljem. - Angela Helena je novi član družine Milana Stanteja in Klare r. Eberle v Geelongu. Krstili smo jo 13. oktobra. Milan je priznani harmonikaš in ima svoj orkester, ki žanje lepe uspehe. Zdaj pa bo za spremembo poslušal drugo muziko, kadar bo mala jokala. Nič ne de, tudi to mora biti! Našega avstralskega "Franka Jankoviča" sem potroštal, da ima ameriški "kralj polk", Slovenec Frank Jankovič, osemčlansko družino; pa je njegova pesem iz leta v leto bolj poskočna. - Družina Danijela Špacapana in Ane r. Pahor je dobila Ano Marijo. Krščena je bila 19. oktobra v Footscray. Oče in mati sta nedavno prišla med nas. - Vsem družinam naše iskrene čestitke! In obilo sreče malčkom na življenjsko pot!

* Pa so se res postavile naše narodne noše na zadnji zabavi! Nič več osamel par: kar štiri dekliške in dva moški narodni noši imamo. Torej sta dve dekleti brez moškega para. Kaj bi se ne našla dva fanta, ki bi si polagoma nabavila narodno nošo? In rabili bi jih še več: deklet in fantov. Lepo bi bilo, ko bi dobili še narodno nošo iz Trsta, Bele krajine, Štajerske... Čim več, tem bolje!

* K slovenski maši v Melbournu je prišlo zadnjič kar veliko ljudi. Nekaterih obrazov pa kar ni na spregled. Če je dež, je tako prijetno poležati; če je sonce, je pa kar prelepo... Presneta reč, saj nismo iz "cukra". Slovenska maša nam bi ne smela pomeniti nič manj kot slovenska zabava! Tega pravila se drži moj ministrant Viktor: vedno je točen v cerkvi in vse lepo pripravi, vrti se pa tudi na vsaki zabavi, da si je najbrž že nekaj peta zbrusil. Zakaj pa ne?!

Mala Kofolova Alma iz Newporta je tudi prišla k maši z atom in mamico. Pa me ni hotela srečati v zakristiji. Šele na poti domov je povedala zakaj. Pred meseci je videla, kako sem krščeval njenega bratrančka, zdaj pa je mami povedala, da se me je ognila, ker noče, "da bi ji glavo umil"... Brihtna punčka!

* Pa smo spet malo pokramljali! Kakor vidite, je vzela Bonegilla naj več prostora. To se pravi, da je pomoč novodošlim rojakom NUJNA. Kajne, da ne boste preslišali mojih prošenj? SVOJI K SVOJIM!

MORNARJEVA PRIKAZEN V ZAPORU

Kot filmsko platno bela, gola stena,
v ašesih mrtva trepeta tišina,
nenaden krik - kaznilniška sirena -
na steno slika pade iz spomina.

*

Odmika zadenjsko se ladja v plano,
vijak vrtince bele v krmi žene,
šume ponijo vodo vzvalovano,
velike kroge rišejo zelene.

*

V bleščavi jutra se pomika parnik,
sirena tuli; liže voda slana,
križe galebi v jatah, mrk viharnik
beži pred spuhi dima iz pristana.

*

Valov grgranje, stroj zamolklo buta,
vlačilec palje ribiške barkase
čomov od nočne lovi, piš plahuta
po gubah jader, ki so zvita vase.

*

Zažvižga veter v žicah in ponjavah,
paluba stresa se enakomerno,
od sonca se beli nebo v višavah
v širokem loku nad vodo' prešerno.

*

Breztežni ptiči jezdijo po vodi,
kjer v valih ziblje se srebrna pena;
igra se v čudežni morja svobodi,
ročljanje ključev - spet je gola stena.

(V zaporu v Mariboru, jesen 1951)

SONET O OBSEDNOSTI BESEDE

Skrivnost, razkrito dvakrat, nosi zmeden,
kdor nočni cvet je videl, ki se sklene,
ko sonce modri šotor zvezd razdene -
čimveč je videl, bolj je v noč zapreden.

*

Poet živel je od besed obseden;
beseda skrivna v duhu vžge planine,
v njih luči mu prikazen spet posine -
očem prikrita drugič stopi predenj.

*

Obsije sonce sanje razodete,
iz senc se vzpno "noge" do bolečine.
Rojene drugič so sanjarjem vzete.

*

Zavetja ne poznajo in poti ne,
na svet postavljene žive preklete,
kadar nemir pisarju davno mine.

(December 1956)

V želji, da polje prej doma poseje,
na tuje pridno hodil bi pozneje;
da bi izsekal vrata v žive meje
je šel in se zapredel v bridke preje.

(junij 1954)

NIČ KAJ PRIJETNA VEST

Kot smo že poročali v VESTNIKU, se je nedavno pevski zbor S K M osamosvojil in si privzel ime TRIGLAV, čeprav je Klub organiziral prve vaje in ga nad ono leto tudi finančno podpiral. Pred nekaj meseci so oni svrgli predlog odbora, naj se še vadijo in pokažejo svoje uspehe na klubskem "Kulturnem večeru" - in so priredili svoj koncert, katerega rojaki praktično niso obiskali in s tega vidika gotovo ni uspel. Kljub osamosvojitvi in novem imenu, je odbor S K M želel njihovo sodelovanje na "Kulturnem večeru". Žal razgovor med odborom in petimi člani pevskega zbora ni uspel - iz preprostega razloga: pevski zbor TRIGLAV je hotel vse naslove članov kluba kot povračilo za njihov nastop. Odbor je pogoj zavrnil ker je videl, da namen bodočih prireditelj pevskega zbora TRIGLAV ne koristi niti slovenski skupnosti, niti ne odgovarja nemenu Slovenskega Kluba člani pevskega zbora hočejo od svojih nastopov imeti OSEBNO KORIST. Dobiček njihovih koncertov oz. zabav ni namenjen slovenski skupni organizaciji, niti Slovenskemu Domu, niti dobrodelnim namenom, ampak ga bodo, po njihovih latnih izjavah, zapravili zase - za svoj izlet, za prijetno zabavo ob jedači in pijači.

Kaj naj k temu rečejo možje in žene, fantje in dekleta Slovenskega Kluba, ki prostovoljno žrtvujejo svoj prosti čas, delo in celo denar za to, DA SLOVENSKA SKUPNOST ŽIVI, DA IMA PESTRE SLOVENSKE VEČERE IN IZLETE, DA SLOVENCIM LAHKO ČITAJO MATERINO BESEDO, DA BI SLOVENCIM PRIŠLI DO LASTNEGA DOMA? In ostali rojaki, ki uživajo sadove te peščice ljudi? Mislím, da bo sleherni pošten Slovenec podpiral le one rojake, katerih delo je nesebično in namenjeno V S E M !

Poleg tega je "Koncert - zabavni večer" na Vernih duš dan kaj žalosten začetek! Na ta dan smo tiho mislili na naše pokojne starše, brate in sestre, ne pa prirejali veselice. Preveč Slovencev je padlo v zadnji vojni, da bi na njih pozabili in onočastili njihov spomin. Na mestu bi bila žalna komemoracija, tudi pesem "Vigred se povrne....", vse drugo je poštenemu Slovencu ta dan odveč. V imenu slovenske skupnosti naj si nihče polni lastne žepe!

Naši rojaki so se 19. oktobra zopet zbrali v Prahanski dvorani in tokrat v izredno velikem številu, saj smo jih morali na žalost celo opozarjati, da ni več prostora. Odhajali so domov mrmrajoče "Kako to, da ni prostora?"

Vsakogar ponovno naprošamo, da pride na zabavo čim prej ter si tako zagotovi prostor - Uprava pa bo poskusila za MIKLAVŽEV V EČER najti več miz.

Posebnosti na zabavi. Prvič so bile v večjem številu zastopane slovenske narodne noše, za kar se moramo zahvaliti predvsem našemu patru Baziliju ter ameriškim Slovencem, kateri so poslali te neprecenljive vrednosti našim izseljencem v Viktoriji. Poleg že poznane para gdč. Anice Uršič in g. Stankota Hartmana, so bili v narodni noši tudi gdč. Evelina Zdražal in njen brat Erik ter gospe Marija Hartman in ga. Jožica Šajnovič. Oni so tudi sprejemali goste in pripenjali nageljne, prodajali sporede za PRVI SLOVENSKE KULTURNI VEČER V AVSTRALIJI in sploh dajali zabavi pravo slovensko ozračje - košček domovine v širni Avstraliji.

Srečolov, katerega je priredila gdč. Marija Vuzen je uspel proti vsakemu pričakovanju ter so bili dohodki slednjega izročeni načelniku odseka za Slovenski DOM, v znesku £ 16.5.0. Prav iskrena hvala gospodični Vuzen in gospe Peršič za darili!

Cvetlični valček, pri katerem je bilo razdeljenih 300 nageljnov v izredno kratkem času, je bil biser večera. Darila, katere je pripravil gospod Stanko Šajnovič, bodo v okras in spomin srečnim Slovenkam. Tudi njemu najlepša hvala za darila! Izkupiček Cvetličnega valčka - £ 14.11.0 - je prav tako sprejel g. Marijan LAUKO, načelnik odseka za DOM. Omeniti moramo tudi našega rojaka iz Maribora, ki nas je kratkočasil s prijetno in originalno slovensko glasbo ter petjem preko magnetofonskega traka in mikrofona - dragocena snemanja, ki je prinesel s seboj kot edini zaklad iz Domovine.

Prireditvev se je zaključila kot običajno ob polnoči; gostje so zadovoljni odhajali, prireditelj pa je ostalo zadoščenje, da je zabava tako lepo uspela. Tudi pospravljanja dvorane se je udeležilo veliko število rojakov - članov - kateri so po delu imeli zakusko. Ob tej priliki se je vsem sodelavcem zahvalil v imenu Kluba, predsednik S. K. M. g. Z. Verbič, g. Marijan Lauko je pa izrekel zahvalo upravi kluba za darovani denar SLOVENSKEMU DOMU.

Dk

(Za finančno poročilo zabave "Cvetoča poljana" glej str. 8 - Op. Ured.)

* POČITNIŠKA KOLONIJA

Starši! Ali bi radi poslali svojo deco v počitniško kolonijo? Če je tako vedite, da "Good Neighbour Council" organizira tudi letos počitniško kolonijo za dečke in deklice od 10 do 14 let. Kolonija bo v Anglesea, v zelo priljubljenem kraju ob obali in sicer

od 11 do 21 januarija 1958 - za dečke
od 21 do 1 februarja 1958 - za deklice

Za oskrbo bodo starši morali plačati £ 9.0.0 za dečka in £ 9.15.0 za deklico. V tej vsoti so všteti tudi stroški avtobusa tja in nazaj.

Kolonija bo otrokom nudila vso udobnost in veliko zabav (igrišča, kopanje ob obali ter izleti). Otroke pa bodo nadzorovali izkušeni ljudje, med njimi tudi neki zdravnik!

VAŽNO! Starši, ki so člani S K M lahko prijavijo svoje otroke direktno na Upravo Kluba, ki bo krile 25 % stroškov prvih 10 otrok prijavljenih.

Prijave naslovite na

S. K. M.
6, Banchory St., ali pa pokličite telef. števil. F X 2861
ESSENDON, W.5

PRIJAVITE SE NAJKASNEJE DO 30. NOVEMBRA 1957.

===== " K U L T U R N I V E Č E R " (Podrobnejše informacije na 6. strani, spored na 12 strani)

PRVI slovenski kulturni večer v Avstraliji!
PRVI kulturni večer Slovenskega Kluba Melbourne!
PRVI slovenska kulturna prireditvev v Melbourne!
Prva oderka uprizoritev "ZUPANOVE MICKE" na najmlajšem kontinentu!

v petek 22. novembra 1957 ob 8. uri zvečer v KENSINGTON TOWN HALL-u

Ponovno hočemo Slovence opozoriti na ta izreden dogodek v življenju naših izseljencev v Viktoriji! Na ta večer bomo tudi tako rečeno postavili prvi temeljni kamen našemu Slovenskemu Domu. Zato in ker je bilo že veliko vstopnic razprodanih, svetujemo, da se čimprej obrnete na sledeče naslove in si tako zagotovite vstop na to izredno prireditve:

Uprava S.K.M. 6, Banchory St., Essendon Telef. F X 2861

g. Jože SRNBL 55, Brunswick St., Fitzroy Telef. J A 4758

gđc. Zorika Bolo, restavracija WINDJAMMER, 123 Swanston St., City - po 8. uri zvečer

g. Sročko KOŠIR 61, Mc Cracken St., Kensington

ROJAKI V GEELONG-u lahko rezervirajo sedeže na sledečih naslovih:

g. Milan KODRE 6, Tanner St., Breakwater, Geelong

g. Ivan KRANJC 573, Thomson St., Norlane

g. Bruno KOMELJ 970, Osborne Ave., North Geelong

VSTOPNINA 10/-

JUGOSLOVANSKO KULTURNO DRUŠTVO

Jugoslovansko begunsko vprašanje je verjetno eno najbolj zapletenih vprašanj - kar pač ni čudno. Toliko mišljenj in nazorov ter različnih zgodovinskih in kulturnih protoklosti je ločilo človeka od človeka, skupino od skupine, in vsakdo je trdil, da ima prav. Kratka doba skupnega življenja posameznih narodov v isti državi razumljivo ni mogla rešiti problema in vprašanje je, če bi ga sploh kdaj. Revolucija je doprinesla svoj negativni delež k že tako rahli bazi sodelovanja. - Vse to se je že od začetka izkazalo v našem begunskem življenju. Tu se je pokazalo bolj kot kdaj koli prej kako oddaljeni smo eden od drugega, kako različna so naša narodna mišljenja. Kot gobe po dežju so pričele rasti razne skupine, obarvane z eno ali drugo barvo, s takim ali drugačnim programom. Predstavniki te ali one preživlele stranke so pozivali rojake v to ali ono "linijo" in razpihovali mržnjo med brati in sestrami; pohali sonas do groznih zaključkov - mlačnosti do vsega kar je dišalo po narodni skupnosti, po domovini v pravem pomenu besede. Razočarani smo zapuščali evropska taborišča in se obenem zgražali nad početjem mogotcev doma. Tam je zasvetila krvava zvezda in s svojim terorjem narodom zamašila usta. Nastal je "mir": bratska ljubezen med narodi Jugoslavije je bila umetno uspostavljena, zapori so se napolnili, na vseh vratih v svobodni svet pa je postavljen kričeč napis: NOVA JUGOSLAVIJA.

Ali smo se iz tega kaj naučili? Niti naše pretekle izkušnje, niti vesti od doma nam nič ne pomagajo, če hočemo znova in znova riniti v razne poskuse "bratskega sožitja jugoslovanskih narodov", pri tem pa pozabljamo reševati to, kar je resnično NAŠE.

Mislim, da je SLOVENSKI KLUB za nas edino prava pot in nam v tujini lahko nadomesti izgubljeno domovino. S.K.M. ni pridigar te ali one politične ideje, niti sodnik kdo ima prav ali ne. Nadomestil naj bi nam vsem domačo vas ali mesto, očeta in mater, brate in sestre. Očuval naj bi slovenska izročila nam in našim potomcem, pomagal naj bi rojakom, ki prihajajo za nami v novo deželo!

Jugoslovansko kulturno društvo, ki je pravkar v razvoju med nami, je samo ena novih umetnih stvaritev, naslonjena na nedavno preteklost. Ustanavljati tako društvo v tujini se mi zdi prav tak nesmisel kot posaditi kamenje in pričakovati, da bodo iz njega obrodile hruške. Kaj gospodje ne vedo, da "jugoslovanske kulture" ni, DA IMA VSAK NAROD SVOJO KULTURO IN SVOJ JEZIK? Zakaj bi raje ne poizkusili ustanoviti Hrvaško kulturno društvo in Srbsko kulturno društvo, ali pa kak koordinacijski meddruštveni odbor narodnih skupin?

Vse to ne pomeni, da kdor želi se ne smatrati za jugoslovanske državljan. Jugoslavija obstoja, to nihče ne taji; je pa in bo ostala le umetna politična tvorba! Zato je vprašanje jugoslovanskega predstavnitva v zamejstvu nujno politično vprašanje. Kaj pa oni Slovenci, Hrvati in Srbi (posamezniki ali skupine), ki želijo ali mislijo drugače? Kaj niso še vedno to, kar so se rodili? Slovenski klubi, preko svoje Zveze, žele sodelovati med vsemi Slovenci, za goste ostalih narodnosti pa so bila vrata vedno odprta. Zakaj bi ne mogli POKAZATI SVOJIH SPOSOBNOSTI POD SVOJIM NARODNIM IMENOM? Zakaj bi vedno služili ter nudili svoja ramena, drugi bi se pa šopirili na naš račun? Česa se imamo sramovati? - Res ne vem, čemu so prvaki tega nesmiselnega gibanja pritislili prav na Slovence in žele naš prst. Pa menda ne ker vedo, da se naš človek rad zabava in nas je tukaj največ? Morda pa mislijo, da smo mi najbolj naivni in bomo hitro nasedli?

Prepričan sem, da smo avstralski Slovenci - Slovenci po narodnosti in duši, begunci iz države Jugoslavije - dovolj trezni ljudje brez političnih ambicij, ampak samo ČUVARJI NAŠE KULTURE IN MATERINE GOVORICE tu, tako daleč od domovine. Ko bo prišel čas, bo vsak sebi svetovalec: alinaj se vrne ali ostane tu. Naši rojaki v Jugoslaviji pa bodo medtem sami odločali o svoji usodi. Naša dolžnost tukaj pa je: BITI ZAVEDEN SLOVENEK in obenem lojalna državljana Avstralije!

IZ PISARNE TAJNIŠTVA S.K.M.

SPREMEMBE UPRAVNEGA ODBORA: Upravni odbor je prejel ostavko članov upravnega odbora (odsotni od treh zaporednih sej) gg. J. Krapša in B. Cotiča. Za njihovo dosedanje delo v naši slovenski organizaciji najlepša zahvala. Istočasno pa sporočamo, da smo sprejeli v našo sredo agilnega rojaka g. Slaviča; postal je član upravnega odbora ter prevzel dolžnost načelnika prireditvenega odseka. Čestitamo!

ODSEK - " D O M " Z ozirom na sklep upravnega odbora ter odseka za Dom sporočamo rojakom, da se akcija prične na dan prve slovenske kulturne odrske prireditve v Avstraliji dne 22. NOVEMBRA 1957. Načelnik poroča, da je razdelil naslove naših rojakov po skupinah, da bo poverjenikom olajšano pobiranje prispevkov za Dom. Potrdila za darove, posojila ter obveze bodo gotova v naslednjih dneh; enako hranilniki, ki bodo dali rojakom možnost hraniti drobiž za Slovenski dom. Poverjeniki akcije dobijo tiskane izkaznice, ki bodo dokaz njihove verodostojnosti. ODPRITE VRATA - SPREJMI TE POVERJENIKA - IN DARUJTE ZA VAŠ SLOVENSKI DOM V VIKTORIJI !

BLAGAJNIK S.K.M. je po sklepu upravnega odbora odposlal zaostale račune vsem podjetnikom, ki oglašajo v VESTNIKU; enako upravnemu odboru S.K. Geelong in upravnemu odboru S.K. St. Albans, ki prispevajo pri izdatkih za VESTNIK. Naprošamo vse, da poravnajo čimprej račune ali pa nam sporoče, da ne želijo več oglašati v VESTNIKU.

KULTURNI ODSEK je v končnih pripravah za nastop dne 22. novembra t.l. kjer bomo prvič ne samo v Viktoriji temveč v vsej Avstraliji imeli celovečerni odrski spored slovenske besede v obliki pesmi, recitacij in igre. Nabavite programe - rezervirajte prostore čimprej ker imamo na razpolago samo 450 sedežev. Pridite i s tem podprite trud onih, ki marljivo vadijo in Vas želijo razveseliti s slovensko besedo. O MIKLAVŽEVANJU naših malih pa bomo sporočili pravočasno datum in ostalo (glede daril). Glejte naslednjo številko VESTNIKA!

ČLANSTVO S.K.M. Načelnik članstva g. M. Hartman opozarja vse rojake, naj čimprej poravnajo članarino Slovenskemu klubu ter s tem olajšajo delo poverjenikov. Nakažejo naj Money Order ali gotovino na naslov Uprave Slovenskega kluba, ne oziraje se na to, so to rojaki na deželi ali v mestu Melbourne. Izvzeto je mesto Geelong in St. Albans, kjer naj člani poravnajo članarino pri svojih lokalnih klubih. Članarina za samce £ 1, za družino ne oziraje se na število mladoletnih otrok £ 1-10-0. Načelnik članstva bo z obratno pošto po sprejemu članarine poslal člansko izkaznico Z.S.K.V. - Melbourne.

PRISTOPI TE V SLOVENSKI KLUB - VAŠO ORGANIZACIJO!

Do danes je izdanih 210 članskih izkaznic. Če upoštevamo, da je med člani dve tretjini družin, ima Slovenski klub danes 350 svojih odraslih članov.

V VEDNOST OSTALIM SLOVENSКИM ČASOPISOM V AVSTRALIJI: Naprošamo uredništva ostalih slovenskih glasil, da v primeru črpanja kakršnihkoli vesti oziroma odlomkov ali člankov iz VESTNIKA navedejo izvor oziroma glasilo iz katerega so slednje vzeli. Prav tako tudi prosimo, da ne uporabljajo naslovov oziroma imen navedenih v VESTNIKU brez predhodnega dogovora z upravo oziroma tajništvom S.K.M. To navajamo zato, ker so se nekateri člani pritoževali ko so videli svoja imena v ŽARU.

STE SPREMENILI SVOJ NASLOV? Prosimo vse, ki sprejemajo VESTNIK in so morda spremenili svoj naslov, da nam spremembo takoj sporoče. Le tako lahko držimo zvezo z Vami.

PRAVILA " SLOVENSKEGA KLUBA "

26) Upravni odbor more sam ali na predlog nadzornega odbora ob vsakem času razveljaviti sklepe načelstva, kakor tudi odstaviti načelnika ali celotno načelstvo. O popolnem prenehanju delovanja odseka, ki je deloval najmanj 6 mesecev, mora odločati skupščina.

27) Vsa imovina odsekov je last kluba in ne more upravni odbor z njo razpolagati kot z ostalo imovino, v kolikor skupščina ne odloči drugače.

XI. Izprememba pravil.

28) Za izpremembo teh pravil je potrebna dvotretjinska večina na matični skupščini prisotnih članov, ob udeležbi najmanj 1/5 članstva.

XII. Prestanek kluba.

29) Klub se more raziti po odločitvi 2/3-ske večine v ta namen sklicane skupščine, na kateri je navzoča najmanj 1/2 vsega članstva.

Ta skupščina odloča o usodi imovine z navadno večino. V primeru prenehanja kluba po nalogu oblasti ali zaradi druge višje sile, ali če te odločitve iz kakršnegakoli razloga ne bi bilo, odloča o namembni klubove imovine - Zvezni svet. V primeru, da Zveza slovenskih klubov v Viktoriji ne obstoja, ob prestanku kluba preide vsa imovina v upravo katoliške emigrantskega urada v Melbournu z nalogo, da se takoj in izključno uporabi za pomoč Slovincem v begunskih taboriščih in zdraviliščih v Evropi, ki jim bolezen ali visoka starost onemogočata emigracijo.

Konec.

FINANČNO POROČILO ZABAVE " CVETOČA POLJANA "

DOHODKI	IZDATKI
Prostovoljni prispevki,.....£ 173- 0-3½	
Jedača in pijača,.....£ 210-11-8	£ 128- 4-0
Najemnina za dvorano, mize itd. .	£ 39-18-0
Godba,.....	£ 25- 0-0
Licenca, vabila, poštnina,.....	£ 11- 5-0
Nageljčki, darila, loterija,..£. 14-11-0	£ 20-11-0
Dekoracija, drobnarije,.....	£ 3-13-10
Režijski odpisi,.....	£ 7-17-6
Razno,.....	£ 3-13-2
ČISTI DOBIČEK	£ 158- 0-5½
£ 398- 2-11½	£ 398- 2-11½

POSILJA V EVROPO


ZIVILSKE PAKETE

TEHNICNE PREDMETE

TEKSTILNE IZDELKE

PREVAJA DOKUMENTE

POMAGA Z NASVETI

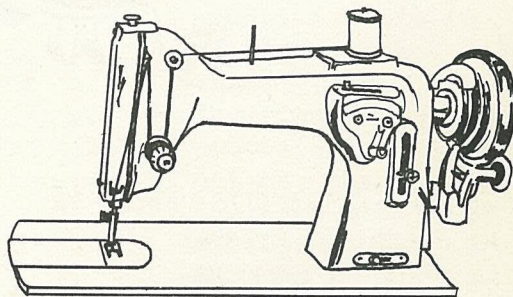


EMONAGENCY
78 BRIDPORT ST.
ALBERT PARK
TEL: MX 1395

S I V A L N I S T R O J I

"DURKOPP"- nemski originalni, najboljša znamka v Evropi. Tip 1005 na nozni pogon, sije naprej in nazaj. Stojalo izdelano iz orehovega lesa in zeleza.

REKLAMNA CENA . . £54. 0. 0

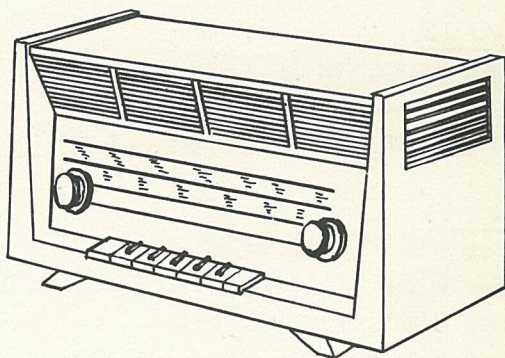


R A D I O A P A R A T I

"SIEMENS"- SM5026, 5 cevni, kratki in srednji valovi, z magicnim ocesom £23. 0. 0

"GRUNDIG"- 3 cevni ultrakratki in srednji valovi 29 x 19 x 13 cm £20. 10. 0

"GRUNDIG"- 7 cevni, 2 zvocnika, Typa 1060 srednji in kratki valovi £31. 10. 0

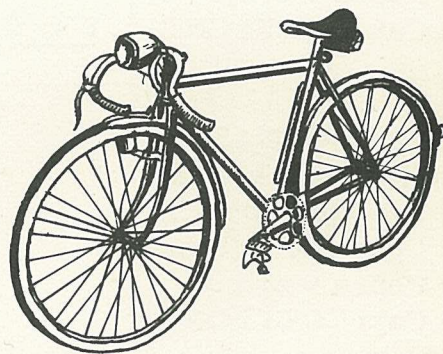


K O L E S A

"PUCH STRYRIA"- priznana avstrijska znamka mosko kompletno £20. 4. 0
zensko £21. 5. 0

"JULIA"- mosko ali zensko, sportno z dinamo in tremi predstavami £22. 10. 0

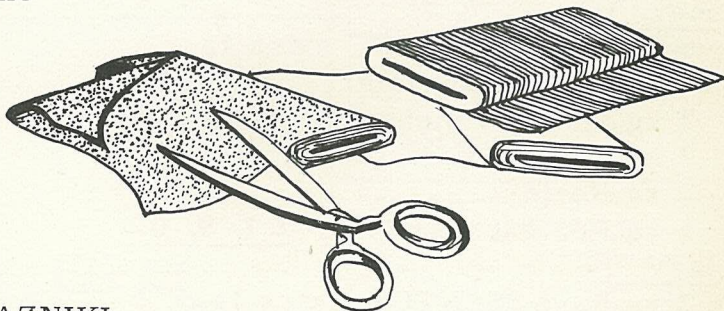
Mosko ali zensko kolo, nemsko z dinamo prvorazredno £18. 0. 0



T E K S T I L N I I Z D E L K I

Na zalogi imamo cez 200 razlicnih vzorcev tekstilnih izdelkov. Posiljamo najboljša angleska blaga za moske obleke, plasce, zenske zimske in poletne obleke in vse ostale tekstilne izdelke.

CENE za 3 m blaga za mosko obleko od £ 7. 16. 1 do £ 13. 15. 10

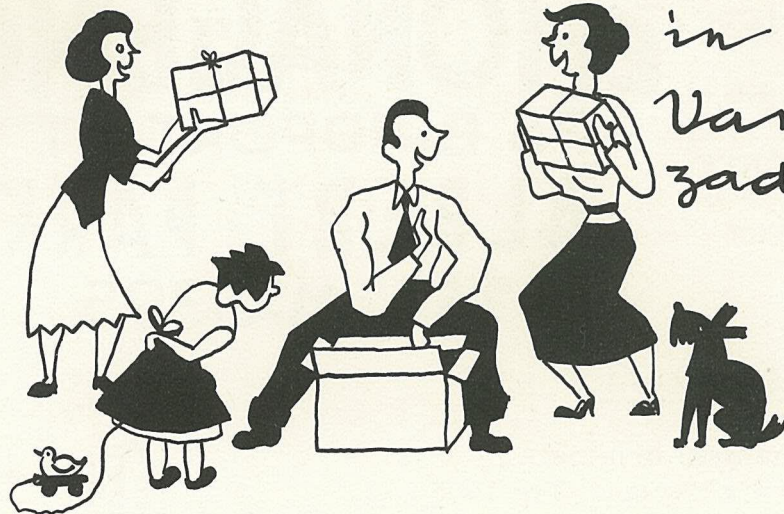


POZOR : Blizajo se zopet BOZICNI PRAZNIKI.

Pohitite z narocili. Ne odlasajte. Zagotovite pravocasno dostavo BOZICNEGA DARILA svojcem v domovini. Nasi paketi vsebujejo samo prvovrstno blago in njih točno ter hitro dostavo osebno jamcimo.

NAJBOLJŠE IN NAJCENEJŠE DARILO: STANDARD PAKET AGENCIJE **EMONA**

prinese
Vašim
veselje



in
vam
zadovoljstvo

Stev. 11

- 2 kg Kave "SANTOS" extra 1a
- 2 kg Sladkorja kristal
- $\frac{1}{4}$ kg Caja "CEYLON"
- $\frac{1}{4}$ Popra v zrnju £ 2. 19. 0

Stev. 12

- 3 kg Kave "SANTOS" extra 1a
- 3 kg Sladkorja kristal
- 3 kg Riza "CAROLINA" £ 4. 5. 0

Stev. 14

- 2 kg Kave "SANTOS" extra 1a
- 2 kg Riza "CAROLINA"
- 4 kg Sladkorja kristal
- $\frac{1}{2}$ kg Rozin
- $\frac{1}{4}$ kg Popra v zrnju
- $\frac{1}{4}$ kg Caja "CEYLON" . . £ 4. 5. 0

Stev. 15

- 3 kg Kave "MINAS"
- 10 kg Sladkorja kristal
- 3 kg Testenine bele 1a
- $\frac{1}{2}$ kg Cokolade mlečne
- $\frac{1}{4}$ kg Popra v zrnju
- $\frac{1}{4}$ kg Caja "CEYLON"
- $\frac{1}{2}$ kg Rozin
- 200 gr mila toaletnega £ 6. 12. 0

Stev. 16

- 3 kg Kave "SANTOS" extra 1a
- 10 kg Sladkorja kristal
- 2 kg Masti svinjske
- 2 kg Olja olivnega 1a
- $\frac{1}{2}$ kg Rozin
- $\frac{1}{4}$ kg Popra v zrnju . . . £ 7. 9. 0

Stev. 17

- 2 kg Kave "SANTOS" extra 1a
- 10 kg Sladkorja kristal
- 5 kg Riza "CAROLINA"
- 5 kg Moke bele 00
- 2 kg Masti svinjske
- 1 kg Rozin
- $\frac{1}{2}$ kg Cokolade mlečne
- $\frac{1}{2}$ kg Caja "CEYLON"

- $\frac{1}{4}$ kg Popra v zrnju
- $\frac{1}{2}$ kg Mila toaletnega
- $\frac{1}{4}$ kg Kakao holandski. . . £ 8. 4. 0

Stev. 18

- 3 kg Kave "SANTOS" extra 1a
- 10 kg Sladkorja kristal
- 10 kg Moke bele 00
- 2 kg Riza "CAROLINA" 1a
- 1 kg Rozin
- 100 gr Popra v zrnju
- $\frac{1}{2}$ kg Cokolade mlečne
- 100 gr Caja "CEYLON"
- 200 gr Mila toaletnega
- 10 kom Vanilije v stroku £ 7. 14. 0

Stev. 19

- 3 kg Kave "MINAS"
- 15 kg Moke bele 00
- 10 kg Sladkorja kristal
- 10 kg Testenine bele 1a
- 5 kg Riza "CAROLINA" 1a
- 1 kg Olja olivnega 1a
- $\frac{1}{2}$ kg Cokolade mlečne
- $\frac{1}{4}$ kg Popra v zrnju
- $\frac{1}{4}$ kg Caja "CEYLON" . . £ 10 13-6

Stev. 20

- 3 kg Kave "SANTOS" extra 1a
- 10 kg Sladkorja kristal
- 15 kg Moke bele 00
- 5 kg Riza "CAROLINA" 1a
- 5 kg Testenine 1a
- 3 kg Masti svinjske
- 2 kg Olja olivnega 1a
- $\frac{1}{2}$ kg Cokolade mlečne
- $\frac{1}{4}$ kg Caja "CEYLON"
- $\frac{1}{4}$ kg Popra v zrnju
- 1 kg Mila za pranje £ 11. 17. 6

Stev. 21

- 45 kg Moke bele 00 v dvojni
vreci . . £ 4. 12. 0

URADUJEMO :

od ponedeljka do petka 5. 30 - 7. 30 zvečer v
sobotah od 9 ure zjutraj do 1 ure. Po urah
telefonirajte: LW 6515 ali BX 1846.

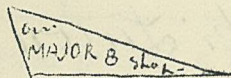
SVOJI Z SVOJIM

Naše podjetje Vam nudi : salame, hrenovke, šunkarico, kuhano gnjat, kranjske klobase in druge specialitete kot n.pr. strassburg, garlic, leberwurst, itd. SAMO PRVOVRSTNO BLAGO ! OBIŠČITE NAS IN MI VAS BOMO ZADOVOLILI!

John Hojnik

continental small goods

213, ST. GEORGE'S ROAD - FITZROY
Telefon številka : J W 6656



OBIŠČITE NAŠ

COBURG TELEVISION CENTRE

399, SYDNEY ROAD - COBURG
Telef. številka. F L 2146 , F L 4852
kjer si lahko ogledate

Televizijske aparate, radioaparate, gramofone, pralne stroje, likalnike ter frižiderje najboljših vrst:
ADMIRAL - PHILIPS - HOOVER - SUNBEAM - THOR - KELVINATOR

TRGUJEMO Z VINOM TER ALKOHOLNIMI PIJAČAMI !

SANTAMARIA'S

186 - 188 SYDNEY ROAD - BRUNSWICK
Telef. številka.: F W 8496

Vino je najboljšje vrste, zato kar pokličite našo telefonsko številko in prinesli Vam ga bomo na dom!

R O J A K I !

Milk Bar 'Self Service Delikatese
Post Office

Vse to Vam nudi

C. B. MEDVED

61, HOLT STREET - DEER PARK

PRI NAS LAHKO ZAVARUJETE VSE NEPREMIČNINE !

MOKA CAKE SHOP

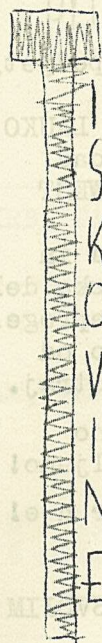
364, Chapel St., M.
SOUTH YARRA

Telef. B J 5355

Pri nas lahko nabavite torte in slaščice vseh vrst.

Izvrstno boste postreženi ko pri nas naročite torte za taka slavljenja kot so poroke, krsti, imen-dani in rojstni dne-vi.-

TISKOVINE VSEH VRST:

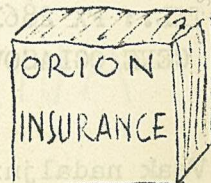


Vabila
Tiskane glave
za pisma
Vizitke
Kuverte
ter ne pozabite, da se bližajo božični prazniki:
BOŽIČNE
ČESTITKE
*
CENE ZNIŽANE
*

Naslov dobite v upravi VESTNIKA.

Telef.: F X 2861

AGENT ZAVAROVALNICE



MIZARSKA DELAVNICA

Pri opremi Vaše nove hiše, ne pozabite na izdelke slovenskega mizarstva

OMARE **OKNA** **VRATE**

Postreženi boste s solidnimi izdelki po Vašem okusu

Obrnite se na:
15, Mc Bryde St.
FAWKNER VIC.

K&L PAINTING CO

(Registrirano podjetje)

J. KOROŠEC & M. LAUKO
78, Porter Road
HEIDELBERG WEST

Podvzamemo mala in velika pleskarska dela ter obešamo preproge. Hišo prebarvamo od zunaj in od znotraj.

Delo bo vestno opravljeno!

Cene z m e r n e !

*

SVOJI GREDO K SVOJIM

*

V nujnem slučaju lahko pokličete telef. številko:

J L 3508

Rojaki v okolici
PASCOE VALE
BROADMEADOWS
STRATHMORE

Dobro blago - ugodne cene - hitra postrežba samo pri:

MILK BAR
SELF SERVICE

A. KOZOLE

65, WHEATSHEAF ROAD - GLENROY

TELEF. F Y 9470

MARJATA

Pri nas lahko v slovenščini obrazložite kakšne vrste pricesko želite. Trajno kodranje ali barvanje las - po modi in z najnovejšimi sredstvi. -

at *Phill Ann Beauty Salon*

165, SYDNEY ROAD - COBURG Telef. številka FM 2288
K nam Vas iz City pripelje tramvaj št. 19, 20 ali 21 - tramvajska postaja št. 34.
POSTREŽBA JE PRVOVRSTNA IN VSI STROKOVNI NASVETI BREZPLAČNI !

AMATULAJ

Krojaški Salon

64, Spencley St., CLIFTON HILL
Telef. J W 3678

Izdelujemo Vam po modi plašče in obleke vseh vrst. Posebno se priporočamo za poročne obleke, ki bodo, verjemite, specialno izdelane. -
Pri nas lahko nabavite tudi vsakovrstnega perila in evropsko šivane čevlje. - CENE SO UGODNE -

BROWN'S CORNER HOTEL

SYDNEY ROAD - COBURG

Vam nudi

dobro pivo in vsakovrstne pijače!

Pivo je isto kot ga najdete na zabavah S K M ker Brown's Corner Hotel dobavlja pijačo za slovenske prireditve.

NAROČILA VOZIMO BREZPLAČNO NA DOM, Vi samo pokličite naši telef. številki: F L 1177 ali F L 5547

e
z
l
a

KROJAŠKI SALON ZA DAME IN GOSPODE

J. SRNEL

55, BRUNSWICK STREET - FITZROY - Tel. J A 4758
Nudimo Vam kvalitetno izdelane obleke ter plašče, bogato izbiro srajc, kravāt in spodnjega perila.
VSE PO KONKURENČNIH CENAH !

TEL.: FX 2861

OGLAŠAJTE V VESTNIKU

TEL.: FX 2861

CENE OGLASOV : 5" x 2" brez okvirja 10/- Oglase pošljite pravočasno, najkasneje do 10. vsakega meseca.
5" x 2" v okvirju 12/-
5" x 2" v okv. s risanimi črkami ... 13/-

Vsak nadaljni inch prostora ali pa oglas na eni strani - po dogovoru z Upravo.

SVOJI K SVOJIM

Spomnite se svojih dragih doma in jim za Božič pošljite

CITRUSOVE DARILNE POŠILJKE

potom

STANISLAV FRANK
CITRUS AGENCY
Gift Parcel Service
8 Roebuck Street
MILE END / ADELAIDE

Pošiljamo samo prvovrstno blago. Naše pošiljke so v celoti zavarovane tako, da povrnemo vsak uradno ugotovljeni primanjkljaj.

Pošiljke dospejo v roke srečnega obdarovanca v roku 10 do 15 dni.

DARILNE POŠILJKE HRANE IN TEHNIČNIH PREDMETOV SO ŠE VEDNO EDINI IN NAJBOLJŠI NAČIN ZA POMOČ SVOJCEM DOMA, MNOGO BOLJŠI KOT POŠILJANJE DENARJA PO BANKAH.

Pošiljamo pakete s hrano po naročilu in standardne pakete kot tudi vse vrste tehničnih predmetov vsch svetovnih znamk: radijske in televizijske aparate, harmonike, šivalne stroje, pisalne in računske stroje, bicikle in motocikle, Lambrette, Puch Rollerje, avtomobile, frižidere, štedilnike, pluge, traktorje, gospodarsko in obrtniško orodje, sploh vse kar Vaši doma potrebujejo v gospodinjstvu in gospodarstvu.

Naročila izvršujemo po vodilni tvrdki Vašega zaupanja

CITRUS, Import-Export
TRST, Via Torrebianca 27

ZA CARINSKE PREDPISE SE VAM NI TREBA BRIGATI KER JE TO NAŠA SKRIB, DA BO PREJEMNIK DOBIL POŠILJKO BREZ CARINE.

Zahtevajte naše cenike, informacije in NAROČAJTE direktno pri naši AGENCIJI (Money Orders na ime Stanislav Frank, Adelaide) ali pa pri našem zastopniku za VIKTORIJO:

Mr. BRANKO VODOPIVEC
39, Victoria Road
AUBURN

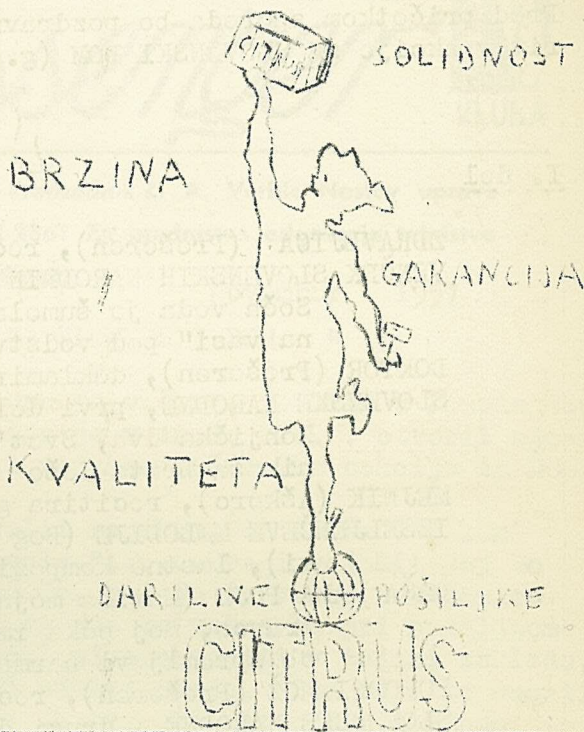
TELEF. W B 1559 - vsak dan po 6 p.m.

Če želite Vam g. Vodopivec pride tudi na dom!

Ako trenutno nimate pri roki našega cenika, lahko naročite po voljavnem ceniku katerokoli tvrdke z darilnimi paketi.

PIŠITE nam za cenike, NAROČAJTE pri naši tvrdki, ki posluje po načelih :

SOLIDNOST = BRZINA = GARANCIJA
KVALITETA



SLOVENSKI KULTURNI VEČER

KI GA PRIREDI SLOVENSKI KLUB MELBOURNE V PETEK 22. NOVEMBRA 1957, OB OSMI URI ZVEČER
V KENSINGTON TOWN HALL - MALBOURNE

Pred pričetkom sporeda bo pozdravni govor predsednika SKM g.Z. Verbiča in otvoritev akcije za SLOVENSKI DOM (g. M. Lauko).

SPORED

I. del

- ZDRAVLJICA (Prešeren), recitira g. Srečko Košir
VENČEK SLOVENSKIH NARODNIH (Dober večer ljubo dete, Pojmo na Štajersko, Soča voda je šumela, Ko so fantje proti vasi šli), pojejo "Fantje na vasi" pod vodstvom g. Branka Sosiča
DOKTOR (Prešeren), deklamirata Lilijana Zdražilova in Mitja Ješe
SLOVENSKE NARODNE, prvi del (Jaz pa pojdem na Gorenjsko, Moj očka ima konjička dva, Svet'Lenart, Kaj nam pa morejo), izvajata harmonikaša brata Ješe
MEJNIK (Aškerc), recitira ga. Tinka Verbičeva
IZSELJENCEVE MELODIJE (Beg v tujino, Spomin na Mamo, V tujini med rojaki), lastne kompozicije izvaja na klavirju g. arh. Cveto Mejač
NAŠA MALA POJE (Mamica moja je strašno bogata, Jaz pa pojdem na zeleno travco, Moj očka ima konjička dva), poje Lilijana Zdražilova ob spremljavi harmonikaša Mitja Jaše
POVODNI MOŽ (Prešeren), recitira gdč. Evelina Zdražilova
SLOVENSKE NARODNE, drugi del (Zvedel sem nekaj novega, Jaz sem se pa nekaj zmisлил, Fantje po polj' gredo, Rožica, Kje so tiste stezice), izvajata harmonikaša brata Ješe
ŽELEZNA CESTA (Prešeren), pojeta gdč. Evelina Zdražilova in g. Pavel Renko, na harmoniko spremlja g. Stanko Hartman

O D M O R

II. del

Anton Linhart

" Ž U P A N O V A M I C K A "

Veseloigra v dveh dejanjih. Dogaja se v preteklem stoletju v vasi blizu Ljubljane

Osebe:

- TULPENHEIM, Žlahtni gospod g. Ivan Jenc
STERNFELDOVA, mlada bogata vdova gdč. Zorka Boletova
MONKOF, Tulpenheimov prijatelj g. Erik Zdražil
JAKA, Župan g. Srečko Košir
MICKA, njegova hči ga. Tinka Verbičeva
ANŽE, Mickin ženina g. Tone WERGLER
GLAŽEK, pisar g. Ludvik Pirnat

Igro je režiral g. Srečko Košir

Kostume in maske je oskrbela gdč. Zorka Boletova

Scenarij je izdelal akad. slikar g. F. Benko

(tehnična izdelava kulis: g. S. Šajnovič)

Šepetalka : ga. Elka Pirnatova

KONEC

ob 10.45 zvečer